

III PRIEDAS

IŠRAŠAS IŠ AUTENTIŠKO DOKUMENTO DĖL IŠLAIKYMO PRIEVOLIŲ, KAI PRIPAŽINIMO AR PASKELBIMO VYKDYTINU PROCEDŪRA NETAIKOMA

(2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 4/2009 dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo bei bendradarbiavimo išlaikymo prievolių srityje 48 straipsnis [1])

SVARBU
Išduoda kilmės valstybės narės kompetentinga institucija
Išduoti tik jei autentiškas dokumentas vykdytinas kilmės valstybėje narėje

Nurodyti tik informaciją, kuri pateikta autentiškame dokumente arba kuri buvo pateikta kompetentingai institucijai

1. Autentiško dokumento data ir Nr.:

Autentiškas dokumentas pripažįstamas ir yra vykdytinas kitoje valstybėje narėje be jokios galimybės ginčyti jo pripažinimą ir nereikalaujant skelbti jį vykdytinu (Reglamento 4/2009 48 straipsnis).

2. Autentiško dokumento pobūdis

2.1.

Dokumentas parengtas arba užregistruotas:

(metai, mėnuo, diena)

Susitarimas sudarytas arba patvirtintas:

(metai, mėnuo, diena)

2.2. Kompetentinga institucija:

2.2.1. Pavadinimas:

2.2.2. Adresas:

2.2.2.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

2.2.2.2. Vieta ir pašto kodas:

2.2.2.3. Valstybė narė

Belgija	Kroatija	Austrija
Bulgarija	Italija	Lenkija
Čekija	Kipras	Portugalija
Vokietija	Latvija	Rumunija
Estija	Lietuva	Slovėnija
Airija	Liuksemburgas	Slovakija
Graikija	Vengrija	Suomija
Ispanija	Malta	Švedija
Prancūzija	Nyderlandai	

(¹) OL L 7, 2009 1 10, p. 1.

2.3. Telefono Nr./Fakso Nr./Elektroninio pašto adresas:

3. Kreditorius (-iai) (*)

3.1. Asmuo A

3.1.1. Pavardė, vardas (-ai):

3.1.2. Gimimo data (metai, mėnuo, diena) ir vieta:

3.1.3. Asmens kodas arba socialinio draudimo Nr.:

3.1.4. Adresas:

3.1.4.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

3.1.4.2. Vieta ir pašto kodas:

3.1.4.3. Valstybė:

3.2. Asmuo B

3.2.1. Pavardė, vardas (-ai):

3.2.2. Gimimo data (metai, mėnuo, diena) ir vieta:

3.2.3. Asmens kodas arba socialinio draudimo Nr.:

3.2.4. Adresas:

3.2.4.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

3.2.4.2. Vieta ir pašto kodas:

3.2.4.3. Valstybė:

3.3. Asmuo C

3.3.1. Pavardė, vardas (-ai):

3.3.2. Gimimo data (metai, mėnuo, diena) ir vieta:

3.3.3. Asmens kodas arba socialinio draudimo Nr.:

3.3.4. Adresas:

3.3.4.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

3.3.4.2. Vieta ir pašto kodas:

3.3.4.3. Valstybė:

(*) Jei autentiškas dokumentas susijęs su daugiau kaip trimis kreditoriais ar skolininkais, pridėkite papildomą lapą.

4. Skolininkas (-ai) (*)

4.1. Asmuo A

4.1.1. Pavardė, vardas (-ai):

4.1.2. Gimimo data (metai, mėnuo, diena) ir vieta:

4.1.3. Asmens kodas arba socialinio draudimo Nr.:

4.1.4. Adresas:

4.1.4.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

4.1.4.2. Vieta ir pašto kodas:

4.1.4.3. Valstybė:

4.2. Asmuo B

4.2.1. Pavardė, vardas (-ai):

4.2.2. Gimimo data (metai, mėnuo, diena) ir vieta:

4.2.3. Asmens kodas arba socialinio draudimo Nr.:

4.2.4. Adresas:

4.2.4.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

4.2.4.2. Vieta ir pašto kodas:

4.2.4.3. Valstybė:

4.3. Asmuo C

4.3.1. Pavardė, vardas (-ai):

4.3.2. Gimimo data (metai, mėnuo, diena) ir vieta:

4.3.3. Asmens kodas arba socialinio draudimo Nr.:

4.3.4. Adresas:

4.3.4.1. Gatvė ir numeris/pašto dėžutė:

4.3.4.2. Vieta ir pašto kodas:

4.3.4.3. Valstybė:

5. Autentiško dokumento turinys

5.1. Valiuta

euro (EUR)

Rumunijos lėja (RON)

Čekijos krona (CZK)

Kita (nurodyti ISO kodą):

Bulgarijos levas (BGN)

Vengrijos forintas (HUF)

Lenkijos zlotas (PLN)

Kroatijos kuna (HRK)

Švedijos krona (SEK)

Kita (nurodykite):

5.2. Išlaikymo prievolė (*)

5.2.1. Išlaikymo prievolė A

5.2.1.1. Išlaikymo išmokas turi mokėti

kas:

(pavardė, vardas (-ai))

kam

(asmens, kuriam reikia faktiškai išmokėti sumą, pavardė, vardas (-ai))

Asmuo, kuriam turi būti mokamos išlaikymo išmokos:

(pavardė, vardas (-ai))

5.2.1.2. Mokėtina viena suma

Už laikotarpį (kai taikytina):

nuo (metai, mėnuo, diena) iki (metai, mėnuo, diena)

Mokėjimo terminas:

(metai, mėnuo, diena)

Suma:

5.2.1.3. Dalimis mokėtina suma

Mokėjimo terminas (metai, mėnuo, diena):	Suma:

5.2.1.4. Reguliariai mokėtina suma:

Kartą per savaitę:

Kartą per mėnesį:

Kita (nurodyti periodiškumą):

Suma:

Nuo:

(metai, mėnuo, diena)

Mokėjimo terminas (diena/data):

Jei taikoma, iki (metai, mėnuo, diena) arba įvykis):

Jei išlaikymo prievolė indeksuojama, nurodykite kaip apskaičiuojamas indeksavimas:

Indeksavimas taikomas nuo (metai, mėnuo, diena)

(metai, mėnuo, diena)

5.2.1.5. Suma už praėjusį laikotarpį

Laikotarpis:

iki (metai, mėnuo, diena)

Suma:

Mokėjimo būdas:

5.2.1.6. Palūkanos (jei nurodytos teismo sprendime/teisminiame susitarime)

Jei išlaikymo prievolei taikomos palūkanos, nurodykite palūkanų normą:

Palūkanos skaičiuojamos nuo:

(metai, mėnuo, diena)

5.2.1.7. Mokėjimas natūra (nurodyti):

5.2.1.8 mokėjimas kitu būdu (nurodyti):

5.2.2. Išlaikymo prievolė B

5.2.2.1. Išlaikymo išmokas turi mokėti

kas:

(pavardė, vardas (-ai))

kam

(asmens, kuriam reikia faktiškai išmokėti sumą, pavardė, vardas (-ai))

Asmuo, kuriam turi būti mokamos išlaikymo išmokos:

(pavardė, vardas (-ai))

5.2.2.2. Mokėtina viena suma

Už laikotarpį (kai taikytina):

nuo (metai, mėnuo, diena) iki (metai, mėnuo, diena)

Mokėjimo terminas:

(metai, mėnuo, diena)

Suma:

5.2.2.3. Dalimis mokėtina suma

Mokėjimo terminas (metai, mėnuo, diena):	Suma:

5.2.2.4. Reguliariai mokėtina suma:

Kartą per savaitę:

Kartą per mėnesį:

Kita (nurodyti periodiškumą):

Suma:

Nuo:

(metai, mėnuo, diena)

Mokėjimo terminas (diena/data):

Jei taikoma, iki (metai, mėnuo, diena) arba įvykis):

Jei išlaikymo prievolė indeksuojama, nurodykite kaip apskaičiuojamas indeksavimas:

Indeksavimas taikomas nuo (metai, mėnuo, diena)

(metai, mėnuo, diena)

5.2.2.5. Suma už praėjusį laikotarpį

Laikotarpis:

iki (metai, mėnuo, diena)

Suma:

Mokėjimo būdas:

5.2.2.6. Palūkanos (jei nurodytos teismo sprendime/teisminiame susitarime)

Jei išlaikymo prievolei taikomos palūkanos, nurodykite palūkanų normą:

Palūkanos skaičiuojamos nuo:

(metai, mėnuo, diena)

5.2.2.7. Mokėjimas natūra (nurodyti):

5.2.2.8. Mokėjimas kitu būdu (nurodyti):

5.2.3. Išlaikymo prievolė C

5.2.3.1. Išlaikymo išmokas turi mokėti

kas:

(pavardė, vardas (-ai))

kam

(asmens, kuriam reikia faktiškai išmokėti sumą, pavardė, vardas (-ai))

Asmuo, kuriam turi būti mokamos išlaikymo išmokos:

(pavardė, vardas (-ai))

5.2.3.2. Mokėtina viena suma

Už laikotarpį (kai taikytina):

nuo (metai, mėnuo, diena) iki (metai, mėnuo, diena)

Mokėjimo terminas:

(metai, mėnuo, diena)

Suma:

5.2.3.3. Dalimis mokėtina suma

Mokėjimo terminas (metai, mėnuo, diena):	Suma:

5.2.3.4. Reguliariai mokėtina suma:

Kartą per savaitę:

Kartą per mėnesį:

Kita (nurodyti periodiškumą):

Suma:

Nuo:

(metai, mėnuo, diena)

Mokėjimo terminas (diena/data):

Jei taikoma, iki (metai, mėnuo, diena) arba įvykis):

Jei išlaikymo prievolė indeksuojama, nurodykite kaip apskaičiuojamas indeksavimas:

Indeksavimas taikomas nuo (metai, mėnuo, diena)

(metai, mėnuo, diena)

5.2.3.5. Suma už praėjusį laikotarpį

Laikotarpis:

iki (metai, mėnuo, diena)

Suma:

Mokėjimo būdas:

5.2.3.6. Palūkanos (jei nurodytos teismo sprendime/teisminiame susitarime)

Jei išlaikymo prievolei taikomos palūkanos, nurodykite palūkanų normą:

Palūkanos skaičiuojamos nuo:

(metai, mėnuo, diena)

5.2.3.7. Mokėjimas natūra (nurodyti):

5.2.3.8. Mokėjimas kitu būdu (nurodyti):

5.3. Proceso išlaidos

Autentiškame dokumente numatyta, kad

(pavardė, vardas (-ai))

turi sumokėti:

(kam):

(pavardė, vardas (-ai))

Jei pridėta papildomų lapų, nurodykite lapų skaičių:

Vieta:

data:

(metai, mėnuo, diena)

Kompetentingos institucijos parašas ir (arba) antspaudas